

Psa

Chapter 138

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1 אֲזַמְרָאֵם אֱלֹהִים נֶגֶד לִבִּי בְּכָל- אֹדָן וּלְדָוִד
nitakuimbia-sifa miungu mbele-ya wangu-wote kwa-moyo nitakushukuru wa-Daudi
[H2167](#) [H0430](#) [H5048](#) [H3605](#) [H3034](#) [H1732](#)

Zaburi ya Daudi. Nitakusifu wewe, Ee Bwana, kwa moyo wangu wote, mbele ya "miungu" nitaimba sifa zako.

2 עַל- שְׁמֵךְ אֶת- וְאוֹדָה קָדְשְׁךָ הֵיכַל- אֶל- אֲשַׁתְּחִוָּה
kwa-ajili-ya jina-lako — na-kushukuru takatifu hekalu-lako kuelekea nitasujudu
[H8034](#) [H0853](#) [H3034](#) [H6944](#) [H1964](#) [H0413](#) [H7812](#)

3 קָל- עַל- הַנְּדָלֹתַי כִּי- אֲמַנִּיפֻ-וְעַל- חֶסֶדְךָ
yote juu-ya umekuza kwa-sababu uaminifu-wako na-kwa-ajili-ya upendo-wako-wa-kudumu
[H3605](#) [H1431](#) [H0571](#)

אֲמַרְתָּךְ: שְׁמֵךְ
neno-lako jina-lako
[H8034](#)

Nitasujudu nikiELEKEA Hekalu lako takatifu, nami nitalisifu jina lako kwa ajili ya upendo wako na uaminifu, kwa kuwa umelikuza jina lako na neno lako juu ya vitu vyote.

4 עֹז: בְּנַפְשִׁי תִרְהַבְנִי וְתַעֲנֵנִי קִרְאֹתַי בַּיּוֹם
nguvu katika-nafsi-yangu ulinitia-nguvu na-ukanijibu niliyoita siku
[H5797](#) [H5315](#) [H7292](#) [H7121](#) [H3117](#)

Nilipoita, ulinijibu; ulinifanya jasiri na mwenye moyo hodari.

5 אֲמַרְי- שְׁמֵעוּ כִּי מַלְכֵי- אֶרֶץ מַלְכֵי- כָּל- יְהוָה יוֹדוּךָ
maneno-ya wamesikia kwa-sababu nchi wafalme-wa wote Yahwe watakushukuru
[H0561](#) [H8085](#) [H0776](#) [H4428](#) [H3605](#) [H3068](#) [H3034](#)

כִּי: קִינְיָ
kinywa-chako
[H6310](#)

Wafalme wote wa dunia wakusifu wewe Ee Bwana, wakati wanaposikia maneno ya kinywa chako.

6 יְהוָה: כְּבוֹד גְּדוֹל כִּי בְּדַרְכֵי יְהוָה בְּדַרְכֵי וַיִּשְׁירוּ
Yahwe utukufu-wa kuu kwa-sababu Yahwe kuhusu-njia-za na-waimbe
[H3068](#) [H3519](#) [H3068](#) [H1870](#) [H7891](#)

Wao na waimbe kuhusu njia za Bwana, kwa maana utukufu wa Bwana ni mkuu.

7 יִידַע: מְמֹרָתְךָ אֲנִי יִרְאֶה וְשִׁפְלִי יְהוָה כִּי-
anajua kwa-mbali lakini-kiburi anaona mnyenyekevu Yahwe juu ingawa
[H3045](#) [H4801](#) [H1364](#) [H7200](#) [H8217](#) [H3068](#)

Ingawa Bwana yuko juu, humwanguka mnyonge, bali mwenye kiburi yeye anamjua kutokea mbali.

| | | | | | | | | |
|---|---|---------------|--|----------------|---|--|----------------|---|
| אָדוּי adui-zangu H0341 | אַף hasira-ya H0639 | עַל juu-ya | וְחִיפְדִּי utanihifadhi H2421 | צָהָה taabu | בְּקִרְבִּי katikati-ya H7130 | וְאֵלָּהּ nitatembea H3212 | אִם- ingawa | 7 |
|---|---|---------------|--|----------------|---|--|----------------|---|

| | | | |
|--|---|---|--|
| יְמוֹנְךָ: mkono-wako-wa-kulia H3225 | וְתוֹשִׁיעֵנִי na-utaniokoa H3467 | יָדְךָ mkono-wako H3027 | תְּשׁוּלָהּ utanyoosha H7971 |
|--|---|---|--|

Nijapopita katikati ya shida, wewe unayahifadhi maisha yangu, unanyoosha mkono wako dhidi ya hasira ya adui zangu, kwa mkono wako wa kuume unaniokoa.

| | | | | | | | |
|--|---|-----------------------------------|--|--|---|--|---|
| מַעֲשֵׂי kazi-ya H4639 | לְעוֹלָם milele H5769 | חֶסֶדְךָ upendo-wako-wa-kudumu | יְהוָה Yahwe H3068 | בְּעֵרִי kwa-ajili-yangu H1157 | וְנִמְרָה atatimiza H1584 | יְהוָה Yahwe H3068 | 8 |
|--|---|-----------------------------------|--|--|---|--|---|

| | | |
|--|--------------------------------------|--|
| תְּרַף: ache H7503 | אֶל- usi H0408 | יָדְךָ mikono-yako H3027 |
|--|--------------------------------------|--|

Bwana atatimiza kusudi lake kwangu, Ee Bwana, upendo wako wadumu milele: usiziache kazi za mikono yako.